



HEALTH CERTIFICATE

For processed petfood other than canned petfood GBHC092E

Certificato sanitario per l'esportazione di alimenti trasformati per animali da compagnia diversi da quelli in scatola

Country: Countries subject to transitional import arrangements (*)

Paesi soggetti a un regime transitorio di importazione (*)

Health certificate to Great Britain, Channel islands

and isle of Man

Part I: Details of dispatched consignments/ dettagli della spedizione	I.1. Consignor/speditore			I.2. Certificate reference number/numero di riferimento del certificato			I.2.a.				
	Name/nome										
	Address/ indirizzo			I.3./Central Competent Authority/ Autorità competente centrale							
	Tel./			I.4. Local Competent Authority/ Autorità competente locale							
	I.5. Consignee/destinatario			I.6. Person responsible for the load in Great Britain, Channel Islands or Isle of Man/persona responsabile della spedizione in Gran Bretagna, isole del Canale o isola di Man							
	Name/nome			Address/indirizzo							
	Address/indirizzo			Postcode/codice postale							
	Postcode/codice postale			Tel.							
	Tel.										
	I.7. Country of origin/ paese di origine		ISO code/codice ISO	1.8. Region of origin/regione di origine		Code codice	I.9. Country of destination/ paese di destinazione		ISO code/codice e ISO	I.10. Region of destination/regione di destinazione	
I.11. Place of origin/luogo di origine			I.12. Place of destination/luogo di destinazione								
Name/nome			Approval number/numero di riconoscimento			Name/nome/			Custom warehouse/ deposito doganale		
Address /indirizzo			Approval number /numero di riconoscimento								
Name/ nome			Approval number/ numero di riconoscimento			Address/indirizzo					
Address / indirizzo			Postcode/codice postale								
Name/nome			Approval number/ Numero di riconoscimento								
Address /indirizzo											
I.13. Place of loading/luogo del carico						I.14. Date of departure/data della partenza					

Certificate reference number/_ numero di riferimento del certificato _____

<p>I.15.Means of transport /mezzo di trasporto</p> <p>Aeroplane <input type="checkbox"/> Ship/nave <input type="checkbox"/></p> <p>Railway wagon/vagone ferroviario <input type="checkbox"/></p> <p>Road vehicle/veicolo stradale <input type="checkbox"/></p> <p>Other/ altro <input type="checkbox"/></p> <p>Identification/identificazione :</p> <p>Documentary references/riferimento documentale</p>	<p>I.16 Entry BCP /punto di ingresso</p>
<p>I.18. Description of commodity/descrizione della merce</p>	<p>I.19./Commodity code (HS code)/codice del prodotto (codice SA)</p>
<p>I.21. Temperature of product /temperatura del prodotto</p> <p><input type="checkbox"/> Ambient /ambiente <input type="checkbox"/> Chilled/refrigerato <input type="checkbox"/> Frozen/congelato</p>	<p>I.20. Quantity / quantità</p> <p>I.22. Number of packages/ numero dei colli</p>
<p>I.23. Container/Seal number/container/numero del sigillo</p>	<p>I.24. Type of packaging /tipo di imballaggio</p>
<p>I.25. Commodities certified for/ merce criticata per</p> <p><input type="checkbox"/> Petfood/ alimenti per animali familiari <input type="checkbox"/> Technical use/uso tecnico</p>	
<p>I.26</p> <p>For transit through Great Britain, Channel islands or isle of Man to Third country/ transito attraverso la Gran Bretagna, isole del Canale o isola di Man verso Paesi Terzi <input type="checkbox"/></p> <p>Third country/Paese Terzo <input type="checkbox"/> ISO code/codice ISO</p>	<p>I.27. <input type="checkbox"/></p> <p>For import or admission into Great Britain, Channel islands o isle of Man / per importazione o ammissione in Gran Bretagna, isole del Canale o isola di Man</p>
<p>I.28. Identification of the commodities/identificazione della merce</p> <p>Species/specie <input type="checkbox"/> Approval number of establishments/n. di riconoscimento dell'impianto manufacturing plant/ impianto di fabbricazione</p> <p>(Scientific name)/nome scientifico</p> <p>Net weight/ peso netto <input type="checkbox"/> Batch number /numero del lotto</p>	

Country: countries subject to transitional import arrangements (*)

Processed petfood other than canned petfood
alimenti trasformati per animali da compagnia diversi dagli alimenti in conserva

II. Health information/informazioni sanitarie

II.a.
Certificate reference number/.n. di
riferimento del certificato

II.b.

I, the undersigned official veterinarian, declare that I have read and understood Regulation (EC) No 1069/2009 of the European Parliament and of the Council and in particular Articles 8 and 10 thereof, and Commission Regulation (EU) No 142/2011, and in particular Chapter II of Annex XIII and Chapter II of Annex XIV thereto and certify that the petfood described above/ Il sottoscritto, veterinario ufficiale, dichiara di aver preso atto del Regolamento (CE) 1069/2009 del Parlamento Europeo e del Consiglio, in particolare dell'art. 8 e dell'art. 10 e del Regolamento (UE) n. 142/2011 della Commissione, in particolare dell'allegato XIII, capo II e allegato XIV, capo II, e certifica che gli alimenti per animali da compagnia di cui sopra:

II.1. has been prepared and stored in a plant approved and supervised by the competent authority in accordance with Article 24 of Regulation(CE)No 1069/2009/ sono stati preparati e immagazzinati in un impianto riconosciuto e controllato dalla competente autorità, in conformità all'art.24 del Regolamento (CE) 1069/2009;

II.2 has been prepared exclusively with the following animal by-products/ sono stati preparati esclusivamente con i seguenti sottoprodotti di origine animale:

(²) either [-carcasses and parts of animals slaughtered or, in the case of game, bodies or parts of animals killed, and which are fit for human consumption in accordance with retained EU law, but are not intended for human consumption for commercial reasons// carcasse e parti di animali macellati, oppure, in caso di selvaggina, corpi o parti di animali uccisi dichiarati idonei al consumo umano,in accordo con la mantenuta normativa UE ma non destinati al consumo umano per motivi commerciali]

(2) and/or [- carcasses and the following parts originating either from animals that have been slaughtered in a slaughterhouse and were considered fit for slaughter for human consumption following an ante-mortem inspection or bodies and the following parts of animals from game killed for human consumption in accordance with retained EU law/ carcasse e parti seguenti derivanti da animali macellati in un macello e ritenuti atti al macello per il consumo umano dopo un esame ante mortem o corpi e parti seguenti di selvaggina uccisa per il consumo umano in accordo con la mantenuta normativa UE:

(i)carcasses or bodies and parts of animals which are rejected as unfit for human consumption in accordance with retained EU law, but which did not show any signs of disease communicable to humans or animals/ carcasse o corpi e parti di animali respinti in quanto non idonei al consumo umano in accordo con la mantenuta , ma che non mostrano segni di malattia trasmissibile all'uomo o agli animali;

(ii) heads of poultry/ teste di pollame;

(iii) hides and skins, including trimmings and splitting thereof, horns and feet, including the phalanges and the carpus and metacarpus bones, tarsus and metatarsus bones, of animals, other than ruminants/ pelli, inclusi ritagli e frammenti, corna e zampe, incluse le falangi e le ossa carpiche e metacarpiche e le ossa tarsiche e metatarsiche, di animali diversi dai ruminanti;

(iv) pig bristles/setole di suino

(v) feathers/piume

and/or [- animal by-products from poultry and lagomorphs slaughtered on the farm as referred to in Article 1(3)(d) of Regulation (EC) No 853/2004, which did not show any signs of disease communicable to humans or animals/ sottoprodotti derivati da pollame e lagomorfi macellati in azienda, come stabilito dall'art. 1(3)(d) del Regolamento (CE) 853/2004, che non mostravano alcun segno di malattia trasmissibile all'uomo o agli animali

and/or [- blood of animals which did not show any signs of disease communicable through blood to humans or animals, obtained from animals other than ruminants that have been slaughtered in a slaughterhouse after having been considered fit for slaughter for human consumption following an ante-mortem inspection in accordance with retained EU law/sangue di animali che non presentavano sintomi clinici di malattia trasmissibile all'uomo o agli animali attraverso il sangue, ottenuto da animali diversi dai ruminanti, macellati in un macello dopo essere stati ritenuti atti alla macellazione per il consumo umano dopo un esame ante mortem, conformemente alla mantenuta legislazione dell'Unione Europea.

and/or [- animal by-products arising from the production of products intended for human consumption, including degreased bone, greaves and centrifuge or separator sludge from milk processing/ sottoprodotti di origine animale derivanti dalla fabbricazione di prodotti destinati al consumo umano, compresi i ciccioli, le ossa sgrassate ed i fanghi da centrifuga o da separatore risultanti dalla lavorazione del latte;

and/or [- products of animal origin, or foodstuffs containing products of animal origin, which are no longer intended for human consumption for commercial reasons or due to problems of manufacturing or packaging defects or other defects from which no risk to public or animal health arise/prodotti di origine animale, o prodotti alimentari contenenti prodotti di origine animale, i quali non sono più destinati al consumo umano per motivi commerciali o a causa di problemi di fabbricazione o difetti di condizionamento o altri difetti che non presentano rischi per la salute pubblica o animale;

and/or [- petfood and feedingstuffs of animal origin, or feedingstuffs containing animal by-products or derived products, which are no longer intended for feeding for commercial reasons or due to problems of manufacturing or packaging defects or other defects from which no risk to public or animal health arises/ alimenti per animali familiari e mangimi di origine animale, o mangimi contenenti sottoprodotti di origine animale o prodotti derivati che non sono più destinati all'alimentazione animale per motivi commerciali o a causa di problemi di fabbricazione o difetti di confezionamento o altri difetti da cui non derivino rischi per la salute pubblica o animale;

and/or [- blood, placenta, wool, feathers, hair, horns, hoof cuts and raw milk originating from live animals that did not show signs of any disease communicable through that product to humans or animals// sangue, placenta, lana, piume, peli, corna, frammenti di zoccoli, latte derivato da animali vivi che non mostrano segni di malattia trasmissibile attraverso questi prodotti all'uomo o agli animali;

Health information/

II.a. Certificate reference number/

II.b.

and/or [- aquatic animals, and parts of such animals, except sea mammals, which did not show any signs of diseases communicable to humans or animals/ animali acquatici e parti di tali animali, eccetto i mammiferi marini, che non presentavano alcun sintomo di malattie trasmissibili all'uomo o agli animali;

and/or [-animal by-products from aquatic animals originating from plants or establishments manufacturing products for human consumption/sottoprodotti di animali acquatici provenienti da stabilimenti o impianti che fabbricano prodotti destinati al consumo umano;

and/or [- the following material originating from animals which did not show any signs of disease communicable through that material to humans or animals/ i seguenti materiali derivati da animali che non presentavano alcun segno di malattia trasmissibile attraverso questi materiali all'uomo o agli animali;

(i) shells from shellfish with soft tissue or flesh/ conchiglie e carapace di crostacei e molluschi con tessuto molle o carne;

(ii) the following originating from terrestrial animals/ the following originating from terrestrial animals/I prodotti seguenti originari da animali terrestri;

—hatchery by-products/sottoprodotti dei centri di incubazione;

—eggs/uova;

—egg by-products, including egg shells/sottoprodotti di uova, inclusi i gusci;

(iii) day-old chicks killed for commercial reasons/pulcini di un giorno abbattuti per motivi commerciali

and/or [-animal by-product from aquatic or terrestrial invertebrates other than species pathogenic to humans or animals/ sottoprodotti di origine animale ottenuti da invertebrati acquatici o terrestri diversi dalle specie patogene per l'uomo o per gli animali;]

and/or [- animals and parts thereof of the zoological orders of Rodentia and Lagomorpha, except Category 1 material as referred to in Article 8(a)(iii), (iv) and (v) of Regulation (EC) No 1069/2009 and Category 2 material as referred to in Article 9(a) to (g) of that Regulation/animali o parti di essi appartenenti all'ordine zoologico dei Roditori e Lagomorfi, eccetto la categoria 1 del materiale, così come indicato all'articolo 8(a)(iii),(iv) e (v) del Regolamento (CE) 1069/2009 e la categoria 2 del materiale, così come indicato all'articolo 9(a) fino a (g) di quel Regolamento

and/or [-material from animals which have been treated with certain substances which are prohibited pursuant to Directive 96/22/EC, the import of the material being permitted in accordance with Article 35(a)(ii) of Regulation (EC) No 1069/2009/ materiali che sono stati ottenuti da animali che sono stati trattati con talune sostanze vietate a titolo della direttiva 96/22 e la cui importazione è consentita in applicazione dell'articolo 35 lett. A), punto ii) del Regolamento 1069/2009;]

II.3

either [was subjected to a heat treatment of at least 90 °C throughout its substance;/ sono stati sottoposti ad un trattamento termico nel corso del quale la temperature di tutta la massa ha raggiunto almeno 90°;]

or [was produced as regards ingredients of animal origin using exclusively products which had been/sono stati prodotti, per quanto riguarda gli ingredienti di origine animale, usando esclusivamente prodotti che:

- (a) in the case animal by-products or derived products from meat or meat products subjected to a heat treatment of at least 90 °C throughout its substance/ nel caso di sottoprodotti di origine animale e prodotti derivati da carne o prodotti a base di carne sono stati sottoposti ad un trattamento termico nel corso del quale la temperatura di tutta la massa ha raggiunto almeno 90°;
- (b) in the case of milk and milk based product/ nel caso di latte e di prodotti a base di latte:
 - (i) if they are from third countries or parts of third countries listed in column B of Annex I to Commission Regulation (EU) No 605/2010 submitted to a pasteurisation treatment sufficient to produce a negative phosphatase test/ se provengono da Paesi Terzi o da parte di Paesi Terzi di cui alla colonna B dell'allegato I del Regolamento (UE) 605/2010 della Commissione, sono stati sottoposti ad un trattamento sufficiente a produrre esito negativo al test di fosfatasi;
 - (ii) with a pH reduced to less than 6 from third countries or parts of third countries listed in column C of Annex I to Commission Regulation (EU) No 605/2010, first submitted to a pasteurisation treatment sufficient to produce a negative phosphatase test/se hanno un pH ridotto a meno di 6 e provengono da Paesi Terzi o da parte di Paesi Terzi di cui alla colonna C dell'allegato I del Regolamento della Commissione (CE) 605/2010, sono stati preventivamente sottoposti ad un trattamento di pastorizzazione sufficiente a produrre esito negative al test di fosfatasi;
 - (iii) if they are from third countries or parts of third countries listed in column C of Annex I to Regulation (EU) No 605/2010, submitted to a sterilisation process or a double heat treatment where each treatment was sufficient to produce a negative phosphatase test on its own/se provenienti da Paesi Terzi o a parte di Paesi Terzi di cui alla Colonna C dell'allegato I del Regolamento (CE) 605/2010, sono stati sottoposti ad un processo di sterilizzazione o a un duplice trattamento termico nel quale ogni trattamento è stato sufficiente a produrre esito negativo al test di fosfatasi;
 - (iv) if they are from third countries or parts of third countries listed in column C of Annex I to Regulation (EU) No 605/2010, where there has been an outbreak of foot-and-mouth disease in the last 12 months or where vaccination against foot-and-mouth disease has been carried out in the last 12 months submitted to/se provenienti da Paesi terzi o da parti di Paesi Terzi di cui alla Colonna C dell'allegato I del Regolamento (CE) 605/2010 nei quali vi sia stato un focolaio di afta epizootica negli ultimi 12 mesi o nei quali negli ultimi 12 mesi sia stata praticata una vaccinazione contro l'afta epizootica, sono stati sottoposti a:

II. Health information/	II.a. Certificate reference number/	II.b.
--------------------------------	-------------------------------------	-------

either/alternativamente

- a sterilisation process whereby an Fc value equal or greater than 3 is achieved/ad un processo di sterilizzazione attraverso il quale è stato raggiunto un valore Fc uguale o superiore a 3;
- o
- an initial heat treatment with a heating effect at least equal to that achieved by a pasteurisation process of at least 72 °C for at least 15 seconds and sufficient to produce a negative reaction to a phosphatase test, followed by/un trattamento iniziale con effetto termico almeno pari a quello ottenuto con il processo di pastorizzazione ad almeno 72° C per almeno 15 secondi e sufficiente perchè il test della fosfatasi dia esito negativo, seguito da:
- a second heat treatment with a heating effect at least equal to that achieved by the initial heat treatment, and which would be sufficient to produce a negative reaction to a phosphatase test, followed, in the case of dried milk, or dried milk-based products by a drying process/ un secondo trattamento termico con un effetto termico pari almeno a quello ottenuto con il trattamento termico iniziale e sufficiente a determinare una reazione negative alla prova della fosfatasi, seguito, nel caso del latte disidratato o dei prodotti a base di latte disidratato, da un processo di essiccazione;
- o
- an acidification process such that the pH has been maintained at less than 6 for at least one hour/un processo di acidificazione attraverso il quale il pH viene mantenuto al di sotto di 6 per almeno un'ora;
- (c) in the case of gelatine, produced using a process that ensures that unprocessed Category 3 material is subjected to a treatment with acid or alkali, followed by one or more rinses with subsequent adjustment of the pH and subsequent, if necessary repeated, extraction by heat, followed by purification by means of filtration and sterilisation/ Nel caso della gelatina, sono stati prodotti utilizzando un procedimento che garantisce che il materiale non trasformato di categoria 3 è stato sottoposto ad un trattamento acido o alcalino, seguito da uno o più risciacqui con successivo adeguamento del pH e da un'estrazione mediante riscaldamento una o più volte di seguito e la purificazione per mezzo di filtrazione e sterilizzazione
- (d) in the case of hydrolysed protein produced using a production process involving appropriate measures to minimise contamination of raw Category 3 material, and, in the case of hydrolysed protein entirely or partly derived from ruminant hides and skins produced in a processing plant dedicated only to hydrolysed protein production, using only material with a molecular weight below 10000 Dalton and a process involving the preparation of raw Category 3 material by brining, liming and intensive washing followed by:/ Nel caso delle proteine idrolizzate, sono stati prodotti mediante un processo che comprende misure atte a minimizzare i rischi di contaminazione delle materie prime di categoria 3, e in caso di proteine idrolizzate interamente o parzialmente derivate da pelle di ruminanti devono essere prodotti in un impianto di trasformazione destinato esclusivamente alla produzione delle proteine idrolizzate, e unicamente per mezzo di materie con peso molecolare inferiore a 10.000 dalton, utilizzando un processo che comprende la preparazione delle materie prime di categoria 3 mediante salatura in salamoia, calcinazione e lavaggio intensivo, seguite da:
 - (i) exposure of the material to a pH of more than 11 for more than three hours at a temperature of more than 80 °C and subsequently by heat treatment at more than 140 °C for 30 minutes at more than 3,6 bar; or/ esposizione dei materiali a pH superiore a 11 per più di 3 ore ad una temperature superior a 80° e successivamente da un trattamento termico a una temperatura di oltre 140° per 30 minuti ad una pressione di oltre 3,6 bar; oppure
 - (ii) exposure of the material to a pH of 1 to 2, followed by a pH of more than 11, followed by heat treatment at 140° C for 30 minutes at 3 bar;/ / Esposizione dei materiali ad un pH compreso tra 1 e 2, poi ad un pH superiore ad 11, seguita da un trattamento termico a 140° per 30 minuti ad una pressione di 3 bar;
- (e) in the case of egg products submitted to any of the processing methods 1 to 5 or 7, as referred to in Chapter III of Annex IV to Regulation (EU) No 142/2011; or treated in accordance with Chapter II of Section X of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004 of the European Parliament and of the Council;/ Nel caso di prodotti a base di uova, sono stati prodotti utilizzando uno dei metodi di trasformazione da 1 a 5 o 7, di cui all'allegato IV, capo III del Regolamento (UE) 142/2011; o trattati in conformità del regolamento (CE) 853/2004 del Parlamento Europeo e del Consiglio, allegato III, sezione X, capitolo II;
- (f) in the case of collagen submitted to a process ensuring that unprocessed Category 3 material is subjected to a treatment involving washing, pH adjustment using acid or alkali followed by one or more rinses, filtration and extrusion, the use of preservatives other than those permitted by retained EU law being prohibited;/ Nel caso del collagene, sono stati fabbricati con un processo tale da assicurare che i materiali di categoria 3 non trasformati siano sottoposti ad un trattamento comprendente il lavaggio, la regolazione del pH mediante acido o alcali seguita da uno o più risciacqui, il filtraggio e l'estrusione; è vietato l'uso di conservanti diversi da quelli permessi nella mantenuta legislazione europea;
- (g) in the case of blood products, produced using any of the processing methods 1 to 5 or 7, as referred to in Chapter III of Annex IV to Regulation (EU) No 142/2011;/ / Nel caso di prodotti sanguigni, sono stati prodotti utilizzando uno dei metodi di trasformazione da 1 a 5 o 7, di cui all'allegato IV, capo III del Regolamento (UE) 142/2011;
- (h) in the case of mammalian processed animal protein submitted to any of the processing methods 1 to 5 or 7 and, in the case of porcine blood, submitted to any of the processing methods 1 to 5 or 7 provided that in the case of method 7 a heat treatment throughout its substance at a minimum temperature of 80 °C has been applied;/ Nel caso di proteine animali trasformate derivate da mammiferi, sono stati sottoposti ad uno dei metodi di trasformazione da 1 a 5 o al metodo 7 e, in caso di sangue di suini, ad uno dei metodi di trasformazione da 1 a 5 o al metodo 7, purché nel metodo 7 sia stato effettuato un trattamento termico nel corso del quale la temperatura in tutta la massa ha raggiunto almeno 80°;

II. Health information/

II.a. Certificate reference number/

II.b.

- (i) in the case of non- mammalian processed protein with the exclusion of fishmeal submitted to any of the processing methods 1 to 5 or 7 as referred to in Chapter III of Annex IV to Regulation (EU) No 142/2011;/ Nel caso di proteine animali trasformate non derivanti da mammiferi, ad esclusione delle farine di pesce, sono stati sottoposti ad uno qualsiasi dei metodi di trasformazione da 1 a 5 o 7, di cui all'allegato IV, capo III del Regolamento (UE) 142/2011;
- (j) in the case of fishmeal submitted to any of the processing methods 1 to 7 as referred to in Chapter III of Annex IV to Regulation (EU) 142/2011 or to a method and parameters which ensure that the products complies with the microbiological standards for derived products set out in Chapter I of Annex X to Regulation (EU) No 142/2011;/ nel caso della farina di pesce, sono stati sottoposti ad uno dei metodi di trasformazione da 1 a 7 come riportato nel capitolo III dell'Allegato IV del Regolamento (EU) 142/2011 o a un metodo e a parametri tali da assicurare che il prodotto risponda alle norme biologiche per i prodotti derivati fissate nell'allegato X, capo I, del regolamento (UE) 142/2011;
- (k) in the case of rendered fat, including fish oils, submitted to any of the processing methods 1 to 5 or 7 (and method 6 in the case of fish oil) as referred to in Chapter III of Annex IV to Regulation (EU) No 142/2011 or produced in accordance with Chapter II of Section XII of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004 ; rendered fats from ruminant animals must be purified in such a way that the maximum level of remaining total insoluble impurities does not exceed 0,15 % in weight;/ nel caso di grassi fusi, compresi gli oli di pesce, sono stati sottoposti ad uno dei metodi di trasformazione da 1 a 5 o 7 (e al metodo 6 nel caso dell'olio di pesce) di cui all'allegato IV, capo III, del regolamento (UE) 142/2011 oppure prodotti conformemente all'allegato III, sezione XII, capitolo II, del regolamento (CE) 853/2004; i grassi fusi provenienti da ruminanti devono essere purificati in modo che il livello massimo del totale di impurità insolubili rimanenti non superi lo 0,15% del peso;
- (l) in the case of dicalcium phosphate produced by a process that/ se si tratta di fosfato bicalcico prodotto mediante un processo che:
- (i) ensures that all Category 3 bone-material is finely crushed and degreased with hot water and treated with dilute hydrochloric acid (at a minimum concentration of 4 % and a pH of less than 1,5) over a period of at least two days;/) è atto a garantire che tutto il materiale osseo di categoria 3 sia finemente triturato e sgrassato con acqua calda e trattato con acido cloridrico diluito (a una concentrazione minima del 4% e a un pH inferiore a 1,5) per un periodo di almeno 2 giorni;
- (ii) following the procedure referred to in (i), applies a treatment of the obtained phosphoric liquor with lime, resulting in a precipitate of dicalcium phosphate at pH 4 to 7; and/ in seguito alla procedura descritta al punto i) prevede un trattamento con calce della soluzione fosforica ottenuta, risultante nella formazione di un precipitato di fosfato bicalcico con pH compreso tra 4 e 7,
- (iii) finally, air dries the precipitate of dicalcium phosphate with inlet temperature of 65 °C to 325 °C and end temperature between 30 °C and 65 °C;/ Prevede infine che il precipitato di fosfato bicalcico sia essiccato con aria avente una temperatura di ingresso compresa tra i 65° C e i 325° C e una temperatura di uscita compresa tra i 30° e i 65°;
- (m) in the case of tricalcium phosphate produced by a process that ensures/ nel caso di fosfato tricalcico prodotto mediante un processo che assicura:
- (i) that all Category 3 bone-material is finely crushed and degreased in counter-flow with hot water (bone chips less than 14 mm);/ che tutto il materiale osseo di categoria 3 sia finemente triturato e sgrassato con un getto contrario di acqua calda (frammenti ossei di dimensioni inferiori a 14 mm)
- (ii) continuous cooking with steam at 145 °C during 30 minutes at 4 bar;/ che i frammenti vengano sottoposti a cottura continua a vapore a 145°C per 30 minuti a 4 bar;
- (iii) separation of the protein broth from the hydroxyapatite (tricalcium phosphate) by centrifugation; and/ Che il brodo di proteine venga separato dall'idrossiapatite (fosfato tricalcico) tramite centrifugazione e
- (iv) granulation of the tricalcium phosphate after drying in a fluid bed with air at 200 °C]; / Che il fosfato tricalcico venga granulato dopo essere stato essiccato in un letto fluido con aria a 200°
- (n) in the case of flavouring innards, produced according to a treatment method and parameters, which ensure that the product complies with the microbiological standards referred to under point II.4.]/ nel caso delle interiora aromatizzanti, prodotte secondo un metodo di trasformazione e secondo parametri che garantiscano che il prodotto è conforme alle norme microbiologiche di cui al punto II.4

(2) or [was subject to a treatment such as drying or fermentation, which has been authorized by the competent authority;]/ sono stati sottoposti ad un trattamento di essiccazione o fermentazione autorizzato dall'autorità competente;

(2) or [in the case of aquatic and terrestrial invertebrates other than species pathogenic to humans or animals, be subject to a treatment which has been authorised by the competent authority and which ensures that the petfood poses no unacceptable risks to public and animal health;]/ nel caso degli invertebrati acquatici e terrestri diversi dalle specie patogene per l'uomo o per gli animali, sono stati sottoposti ad un trattamento autorizzato dall'autorità competente, che garantisca che gli alimenti per animali da compagnia non implicano rischi inaccettabili per la salute pubblica ed animale

II.4

was analysed by a random sampling of at least five samples from each processed batch taken during or after storage at the processing plant and complies with the following standards (4):

Salmonella: absence in 25g: n = 5, c = 0, m = 0, M = 0,
Enterobacteriaceae: n = 5, c = 2, m = 10, M = 300 in 1 gr;

Sono stati analizzati con un campionamento a random di almeno cinque campioni da ciascun lotto trattato, durante o dopo il magazzinaggio nell'impianto di trasformazione e sono risultati conformi ai seguenti standard (4) :

Salmonella : assenza in 25 g : n=5, c=0, m=0, M=0
Enterobacteriaceae: n=5, c=2, m=10, M=300/; n = 5, c = 2, m = 10, M=300 in 1 gr;

II. Health information/	II.a. Certificate reference number/	II.b.
--------------------------------	-------------------------------------	-------

II.5 has undergone all precautions to avoid contamination with pathogenic agents after treatment;/ sono state intraprese tutte le misure precauzionali per evitare la contaminazione delle proteine animali con agenti patogeni dopo il trattamento

II.6 was packed in new packaging, which, if the petfood is not dispatched in ready-to-sell packages on which it is clearly indicated that the content is destined for feeding to pets only, bear labels indicating "NOT FOR HUMAN CONSUMPTION"/; sono stati confezionati in un nuovo imballaggio che, se gli alimenti per animali da compagnia non sono spediti in imballaggi previsti per la vendita sui quali è chiaramente menzionato che il contenuto è destinato unicamente all'alimentazione degli animali da compagnia, devono recare la dicitura "NON DESTINATO AL CONSUMO UMANO".

II.7 the petfood described above/gli alimenti per animali familiari sopra descritti

(2) either is derived from bovine, ovine and caprine animals/sono derivati da bovini, ovini e caprini

(2) o is derived from bovine, ovine and caprine animals and does not contain and is not derived from/sono derivati da bovini, ovini e caprini e non contengono e non sono derivati da

(2) either bovine, ovine and caprine materials other than those derived from animals born, continuously reared other than those derived from animals born, continuously reared and slaughtered in a country or region classified as posing a negligible risk as posing in accordance with Decision 2007/453/EC/materiali bovini, ovini e caprini diversi da quelli derivati da animali nati, continuativamente allevati e macellati in un paese o regione classificata a rischio negligibile, conformemente alla decisione in accordo con la Decisione 2007/453

(2) or a) specific risk material as defined in point 1 of Annex V to Regulation (EC) 999/2001 of the European Parliament and of the Council;/ materiale specifico a rischio come definito al punto 1 dell'Allegato V al Regolamento 999/2001 del Parlamento Europeo e del Consiglio;

b) mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine and caprine animals, except from those animals that were born, continuously reared and slaughtered in a country or region classified as posing a negligible BSE risk in accordance with Commission Decision 2007/453/EC, in which there has been no indigenous BSE case/ carne separata meccanicamente, ottenuta da ossa di bovino, ovino e caprino, eccetto da quegli animali che sono nati, continuativamente allevati e macellati in un paese o regione classificata a rischio trascurabile per BSE, conformemente alla Decisione della Commissione 2007/453/CE, in cui non ci sono stati casi indigeni di BSE.

c) animal by-product or derived product obtained from bovine, ovine or caprine animals which have been killed, after stunning, by laceration of the central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity, or by means of gas injected into the cranial cavity, except for those animals that were born, continuously reared and slaughtered in a country or region classified as posing a negligible BSE risk in accordance with Decision 2007/453/EC/ sottoprodotti di origine animale o prodotti derivati ottenuti da bovini, ovini e caprini che sono stati abbattuti, dopo stordimento, tramite lacerazione del sistema nervoso centrale con uno stilo introdotto nella cavità craniale, o tramite gas iniettato nella cavità craniale, eccetto per quegli animali che sono nati, continuativamente allevati e macellati in un paese o regione classificata a rischio trascurabile per BSE, conformemente alla Decisione 2007/453/CE.

Notes/Note

(*) those countries subject to the transitional import arrangements include: an EU member state, Liechtenstein, Norway, Iceland and Switzerland/ I paesi soggetti al regime transitorio di importazione includono: gli stati membri della UE, il Liechtenstein, la Norvegia, l'Islanda e la Svizzera

References to European Union legislation within this certificate are references to direct EU legislation which has been retained in Great Britain (retained EU law as defined in the European Union (Withdrawal) act 2018/i riferimenti alla legislazione europea in questo certificato sono riferimenti diretti alla legislazione europea, mantenuta in Gran Bretagna (normativa europea mantenuta come definita nell'atto 2018 dell'Unione Europea (Ritiro)

References to Great Britain in this certificate include Channel islands and Isle of Man/ I riferimenti alla Gran Bretagna in questo certificato includono le isole del Canale e l'isola di Man

Part I:/ parte I

– Box reference I.6: Person responsible for the consignment in Great Britain, Channel islands or Isle of Man: this box is required to be filled in only if it is a certificate for a commodity to be transited through Great Britain, Channel islands or Isle of Man; it may be filled in if the certificate is for a commodity to be imported into Great Britain, Channel islands or Isle of Man/casella I.6: persona responsabile della partita in Gran Bretagna, isole del Canale e isola di Man : da compilare soltanto se si tratta di un certificato per merce in transito attraverso la Gran Bretagna, isole del Canale o isola di Man; può essere compilata se riguarda merce in importazione in Gran Bretagna, isole del Canale o isola di Man

– Box reference I.12: Place of destination: this box is to be filled in only if it is a certificate for a transit commodity. Products in transit may only be stored in free zones, free warehouses and custom warehouses./Casella I.12: luogo di destinazione: da compilare solo se si tratta di un certificato per merce in transito. I prodotti in transito possono essere immagazzinati unicamente in zone franche, depositi franchi e depositi doganali

– Box reference I.15: Registration number (railway wagons or container and lorries), flight number (aircraft) or name (ship) is to be provided. In case of unloading and reloading the consignor must inform the border control post of entry into Great Britain, Channel islands or Isle of Man./Casella I.15: numero di immatricolazione (vagoni ferroviari o container e autocarri), numero di volo (aeromobili) o nome (nave); in caso di scarico e nuovo carico lo speditore deve informare il posto di controllo frontaliero in Gran Bretagna, isole del Canale o isola di Man

II. Health information/	II.a. Certificate reference number	II.b.
-------------------------	------------------------------------	-------

- Box reference I.16: do not use this box until the end of the transitional staging period/casella I.16: non usare questa casella fino alla fine del periodo di sosta transitoria

-Box reference I.19: use the appropriate Harmonized System (HS) code under the following headings: : 04.08, 05.04, 05.05, 05.11, 15.01, 15.02, 15.03, 15.04, 23.01, 23.09 , 28.35.25, 28.35.26, 35.01, 35.02, 35.03 o 35.04/Casella I.19:usare il codice SA con le seguenti voci: 04.08, 05.04, 05.05, 05.11, 15.01, 15.02, 15.03, 15.04, 23.01, 23.09 , 28.35.25, 28.35.26, 35.01, 35.02, 35.03 o 35.04

– Box reference I.23: for bulk containers, the container number and the seal number (if applicable) should be given./ Casella I.23: nel caso di contenitori per il trasporto di merci alla rinfusa, indicar eil numero del contenitore e il numero del sigillo (se pertinente)

- Box reference I.25: technical use: any use other than feeding of farmed animals, other than fur animals, and the production or manufacturing of petfood/ casella I.25: uso tecnico: ogni uso diverso da mangimi per animali da allevamento, diversi dagli animali da pelliccia, e per la produzione di alimenti per animali familiari

- Box reference I.26 e I.27: fill in according to whether it is a transit or an import certificate/Casella I.26 e I.27: riempire secondo che sia un transito o un'importazione

- Box reference I.28: Species: select from the following: Aves, Mammalia - Ruminantia, Pesca, Mollusca, Crustacea, Invertebrata./Casella I.28: specie. Selezionare tra le seguenti: Aves, Mammalia - Ruminantia, Pesca, Mollusca, Crustacea, Invertebrata

Part II/parte II

(2) Delete as appropriate/ /cancellare le voci non pertinenti

(4) Where/ : dove:

n = number of samples to be tested/numero di campioni da esaminare

m = threshold value for the number of bacteria; the result is considered satisfactory if the number of bacteria in all samples does not exceed m /m= valore soglia per quanto riguarda il numero dei batteri; il risultato è considerato soddisfacente seil numero dei batteri in tutti i campioni non supera m;

M= maximum value for the number of bacteria; the result is considered unsatisfactory if the number of bacteria in one o more samples is M or more; and / M= valore massimo per quanto riguarda il numero dei batteri; il risultato è considerato insoddisfacente se uno o più campioni hanno un numero di batteri uguale o superiore a M; e

c = number of samples the bacterial count of which may be between m and M, the sample still being considered acceptable if the bacterial count of the other samples is m or less / numero dei campioni in cui il numero dei batteri è compreso tra m e M, il campione è ancora considerato accettabile se il conto dei batteri degli altri campioni è uguale a m o minore

The signature and the stamp must be in a different colour to that of the printing./ il colore della firma e del timbro dev'essere diverso da quello del testo stampato

Note for the person responsible for the consignment in Great Britain, Channel islands or isle of Man: This certificate is only for veterinary purposes and must accompany the consignment until it reaches the border inspection post of entry into Great Britain, Channel islands or isle of Mant/ nota per la persona responsabile della partita in Gran Bretagna, isole del Canale o isola di Man : il presente certificato è ad uso esclusivamente veterinario e deve scortare la partita fino al posto di ispezione frontaliero in Gran Bretagna, isole del Canale o isola di Man

Official veterinarian/ veterinario ufficiale

Qualification and title / qualifica e titolo

Name (in capitals)/ nome (in stampatello)

Signature/ firma

/Date/data

Stamp/ timbro